



## 건강 정보 교환 자료지

가능한 최고의 서비스를 제공하기 위해 NYSDOH는 뉴욕 주 건강 정보 네트워크 (State Health Information Network for New York, SHIN-NY)라는 컴퓨터 네트워크를 통해 의료 제공자가 귀하의 건강 정보를 교환할 수 있도록 하였습니다. VNSNY는 귀하의 건강 정보를 전송할 수 있게 허용하는 연방 및 주 규정의 일환으로 **SHIN-NY**에 참여하고 있으며, 이를 통해 다른 의료 제공자는 환자 간호의 질, 협조, 효율성을 개선하고 귀하의 개인정보와 안전을 보호할 수 있습니다.

**SHIN-NY**는 주 전체에서 뉴욕 내 8개 지역의 유자격 기관들을 연결하는 “네트워크의 네트워크”입니다. 각 유자격 기관(또는 RHIO)은 참여 의료 제공자로부터 전자 건강 기록을 수집하는 자체적인 네트워크를 운영하고 있습니다.

VNSNY는 Bronx RHIO, Healthix, NYCIG RHIO와 같은 비영리 지역 건강 정보 기관(Regional Health Information Organizations, RHIO)과 협력하여 인구통계학적 건강 정보를 SHIN-NY에 제공합니다.

지금 요청드리는 바는 NYSDOH에서 승인한 양식에 서명하시어 VNSNY가 SHIN-NY에서 귀하의 정보에 접근하고 수신할 수 있도록 하는 동의서를 VNSNY에 제공하고자 하는 것입니다. VNSNY는 귀하가 동의서 양식을 통해 VNSNY에 서면으로 그렇게 하도록 허가한 경우에만 SHIN-NY로부터 귀하의 의료 정보를 이용할 것입니다.

귀하의 동의서는 귀하가 이를 철회할 때까지 유효하게 유지됩니다. VNSNY가 SHIN-NY에서 귀하의 정보를 이용하도록 한 동의를 거부하는 새 양식을 작성하여 언제든지 동의를 철회할 수 있습니다.

다음 사이트에서 추가 정보를 이용할 수 있습니다.

<https://www.health.ny.gov/technology/regulations/shin-ny/>

### 건강 정보 교환에 대해 자주 묻는 질문(FAQ)

#### 정보를 공유하는 의료 제공자는?

VNSNY는 뉴욕 시 일대의 몇몇 지역 건강 정보 기관(RHIO)에 참여하고 있습니다. 각각에 속한 의료 제공자 목록은 저희 웹 사이트 [www.vnsny.org/hie](http://www.vnsny.org/hie)에서 확인하실 수 있으며 이는 정기적으로 갱신됩니다.



## 건강 정보 교환 자료지

### 건강 정보를 공유해야 하는 이유는?

병원, 의사, 간호사 및 기타 의료 제공자들이 귀하의 건강 정보를 가지고 있으면 더 나은 의료와 치료를 제공할 수 있습니다. 의료 제공자들은 SHIN-NY를 통해 검사실 테스트, 의료 이력, 이용 약품, 알레르기 반응 및 기타 건강 보고서를 포함해 신속하고 안전하게 귀하의 최신 정보에 접근할 수 있고 따라서 가능한 최선의 의료를 제공할 수 있습니다.

### 건강 정보 공유가 어떻게 의료 품질을 개선할 수 있나요?

의료 제공자들간에 조율된 의료를 제공할 수 있기 때문에 SHIN-NY가 의료의 품질을 개선할 수 있는 것입니다. 의료 기록도 더욱 완전해질 수 있고, 그렇게 되면 오류가 줄어들고 값비싼 검사나 시술의 중복을 피할 수 있습니다. 모든 담당 의사 및 기타 의료 제공자들이 일관된 정보를 입수할 수 있으므로 보다 정확한 진단과 보다 구체적인 치료가 가능합니다.

### 건강 정보는 비공개 기밀로 유지되나요?

물론입니다. 의료 제공자는 의료 정보 보호에 대한 연방 및 주법을 준수합니다. SHIN-NY는 귀하의 정보를 이용하는 것이 귀하의 건강에 필수적인 응급 상황이거나 공공의 안전과 관련된 문제와 같은 특정 상황을 제외하고 귀하의 동의 없이 귀하의 건강 정보를 다른 자와 공유하지 않습니다.

### 나에게는 어떤 권리가 있나요?

환자/회원으로서 귀하에게는 본인의 전자 건강 정보를 VNSNY가 이용할 수 있도록 허용할지 여부를 결정할 권리가 있습니다. 귀하가 서면 허가를 하지 않기로 하면 VNSNY는 지역 건강 정보 기관(RHIO)을 통해 귀하의 정보를 이용하지 않을 것입니다. 서면 허가를 제공하고 이후 생각이 바뀌었다면 VNSNY가 SHIN-NY에서 귀하의 정보를 이용하도록 한 동의를 거부하는 새 양식을 작성하여 동의를 철회할 수 있습니다.

귀하가 동의하지 않기로 하면 VNSNY가 귀하를 치료하는 데 중요하고 유용한 건강 정보에 접근할 수 없습니다. 정보 보호와 관련하여 궁금한 점이 있으면 입원 시 제공되는 VNSNY 개인정보 보호관행 통지(Notice of Privacy Practices)를 참조하시기 바랍니다. (사본이 더 필요하시면 담당 VNSNY 간호사 또는 치료사에게 요청하십시오.)

### 정보가 더 필요하다면 어디에 연락해야 하나요?

궁금한 점이 있거나 정보가 필요하시면 다음 주소로 **VNSNY Privacy Officer**에게 연락하시기 바랍니다. 1250 Broadway, 26<sup>th</sup> Floor, NY, NY 10001; 전화: 212-609-7470.



## 건강 정보 교환 자료지

건강 정보 교환의 구체적인 운영 및/또는 참가하는 의료 제공자는 때에 따라 통지 없이 변경될 수 있으며, VNSNY 웹 사이트 [www.vnsny.org/hie](http://www.vnsny.org/hie)에서 항상 최신 정보를 이용하실 수 있습니다.

### “신원 도용”의 위험이 있나요?

VNSNY는 오직 귀하의 의료 정보와 청구에 필요한 건강 보험 정보만 공유합니다. 귀하의 재정 정보는 건강 정보 교환에 제출하지 않습니다. 그뿐만 아니라 HIE는 귀하에게 더 나은 의료를 제공하기 위해 건강 정보를 열람하는 의료 제공자만 사용할 수 있습니다. 귀하의 정보는 귀하가 승인하고 귀하의 개인정보를 안전하게 지키기 위해 엄격한 조치 및 절차를 준수하기로 동의한 의료 제공자만 접근할 수 있습니다. 특수 기술을 사용해 승인을 받지 않은 사람은 개인의 사적인 정보를 열람할 수 없게 되어 있습니다.

### 민감한 정보에 대한 특별 메시지.

귀하가 동의를 하면, VNSNY는 등록된 RHIO를 통하여 귀하의 이용 가능한 모든 전자 건강 정보에 접근할 수 있으며 등록된 RHIO는 귀하의 이용 가능한 모든 전자 정보를 VNSNY에 공개할 수 있습니다. 귀하의 건강 관련 정보에는 귀하가 지니고 있는 질병 또는 부상 이력(예를 들어, 당뇨 또는 골절), 검사 결과(예를 들어, X-선 또는 혈액 검사) 및 복용한 약품 목록과 같은 의료 기록과 기타 관련된 의료 정보가 포함될 수 있으며 이에 국한되지 않습니다. 이러한 정보는 다른 의료 제공자 및 의료 보험 플랜으로부터 입수할 수 있습니다. 또한 귀하를 확인하기 위하여 사용될 수 있는 개인 비밀 정보, 귀하와 가족에 관한 정보와 재정/청구 정보를 비롯하여 귀하의 의료에 관한 기타 정보도 활용할 수 있습니다.

귀하의 건강 관련 정보에는 민감한 건강 상태가 포함될 수 있습니다. 여기에는 다음 내용이 포함되나 이에 국한되지 않습니다.

- 물질 남용(마약 및 알코올 사용 문제)
- 피임 및 낙태(가족 계획)압
- 유전적 소인 테스트 정보를 포함해 유전자(유전되는) 질병 또는 검사
- HIV / AIDS
- 정신 질환, 정신 지체 및 발달 장애
- 성매개 감염병 및 성병을 포함해 전염성 질병



## 건강 정보 교환 자료지

---

### 허가

건강 정보 교환 참여에 대한 동의는 별도의 동의서를 통해 요청하게 됩니다.

20-0362K (Rev. 09/16)